

NL

1. Veerpoot uitbouwen.
2. Demonteer de hoofdveerschotel en de hoofdveer. Gebruik veerspanners.
3. Demonteer ring 9, stofhoes 10, ring 12 en buffer P.
4. Plaats achtereenvolgens stalen bus D, veerschotel B en stofhoes H op de schokdemper.
5. Plaats buffer P en ring 12.
6. Monteer de bovenste ring van stofhoes H op buffer P met behulp van een schroevendraaiers.
7. Plaats hulpveer C op veerschotel B.
8. Monteer ring 9 in veerschotel A. Plaats dit op hulpveer C.
9. Monteer de hoofdveer en de hoofdveerschotel.
10. Veerpoot inbouwen.

GB

1. Remove the rear strut.
2. Remove mainspringseat and mainspring. Use springclamps!
3. Remove ring 9, metal cup 10, ring 12 and buffer P.
4. Fit metal cilinder D, springseat B and protectioncover H on the shockabsorber.
5. Fit buffer P and ring 12.
6. Mount the top ring of protectioncover H on buffer P with use of a screwdriver.
7. Put spring C on springseat B.
8. Fit ring 9 in springseat A. Put this on spring C.
9. Fit the mainspring and the mainspringseat.
10. Fit the strut.

D

1. Federbein hinten ausbauen.
2. Hauptfederteller und Hauptfeder mit Federspanner demontieren.
3. Ring 9, Metallrohr 10, Ring 12 und Puffer P entfernen.
4. Metallrohr D, Federteller B und Staubschutzrohr auf den Stoßdämpfer aufschieben.
5. Puffer P und Ring 12 einsetzen.
6. Den oberen Ring von Staubschutzrohr H mit einem Schraubendreher auf den Puffer P montieren.
7. Feder C auf Federteller B setzen.
8. Ring 9 in Federteller A einsetzen, dann auf Feder C stecken.
9. Federbein zusammenbauen und montieren.

F

1. Enlever la jambe de suspension.
2. Démontez la coupelle du ressort principal et le ressort lui-même. Utiliser des compresseurs de ressort.
3. Enlever l'anneau 9, le cache-poussière 10, l'anneau 12 et la butée P.
4. Monter successivement la douille métallique D, la coupelle B et le cache H sur l'amortisseur.
5. Monter la butée P et l'anneau 12.
6. Monter l'anneau supérieur du cache-poussière H sur la butée P à l'aide d'un tournevis.
7. Mettre le ressort du renfort C sur la coupelle B.
8. Monter l'anneau 9 dans la coupelle A. Monter l'ensemble sur le ressort du renfort C.
9. Monter le ressort principal et la coupelle.
10. Remettre la jambe de suspension à sa place.

S

1. Ta bort bakre fjäderbenet från bilen.
2. Ta bort huvudfjäder och huvudfjädersäte. Använd fjäderklammor.
3. Ta bort ring 9, metallkopp 10, ring 12 och genomslagsgummi P.
4. Passa in metallcylinder D, fjädersäte B och dammskydd H på stötdämparen.
5. Sätt dit genomslagsgummi P och ring 12.
6. Montera övre ringen till dammskyddet H på genomslagsgummi P med hjälp av en skruvmejsel.
7. Sätt fjäder C på fjädersäte B.
8. Sätt ring 9 i fjädersäte A. Montera dessa på fjäder C.
9. Montera huvudfjäder och huvudfjädersäte.
10. Sätt tillbaka fjäderbenet på bilen.

